

PATTERNMAKERS' CABINET RASPS - APEX TOOL GROUP #50

CABINET RASP

Favorite Of Professional Stockmakers For Shaping & Finishing

The famous Nicholson Shoemakers' and Patternmakers' Cabinet Rasps made especially for wood filing where a smooth finish is desired. Comes in two cuts, second or smooth, 10" long cutting surface. Rasp is half-round shape, but slightly wider than usual with wider radius also. Edges are cut (have teeth) and taper slightly from tang to front. We have been looking for these for many years at the suggestion of many, many good gunsmith and stockmaker customers and friends. The unusual tooth design eliminates most "filling" problems, does not gouge into wood or snag cross-grain. Probably the most useful wood rasp for "almost final" shaping and finishing. Teeth are coarser than the Wood Files.



Attributes

- Name: APEX TOOL GROUP #50 CABINET RASP
- Manufacturer: APEX TOOL GROUP
- Product no.: 191188610
- Mfr. No.:
- Delivery weight: 0.136kg

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR PATTERNMAKERS' CABINET RASPS](#)
- [English: PATTERNMAKERS' CABINET RASPS SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS LIMAS DE GABINETE DE PATTERNMAKERS](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES RÂPES À MODÉLER PATTERNMAKERS'](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLE RASPE DA CABINET PATTERNMAKERS'](#)
- [Norsk: PATTERNMAKERS' CABINET RASPS SIKKERHETSINSTRUKSJONER](#)
- [Polski: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PILNIKÓW STOLARSKICH](#)
- [Suomi: PATTERNMAKERS' CABINET RASPS TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: PATTERNMAKERS' CABINET RASPS SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO RAŠPLE PATTERNMAKERS' CABINET](#)

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR PATTERNMAKERS' CABINET RASPS

Einleitung

Danke, dass du dich für die PATTERNMAKERS' CABINET RASPS von APEX TOOL GROUP entschieden hast. Diese Werkzeuge sind für das Holzfeilen konzipiert und bieten eine glatte Oberfläche, um Präzision in deinen Holzprojekten zu gewährleisten. Diese Sicherheitsanweisung enthält wichtige Sicherheitsrichtlinien, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen zur richtigen Verwendung, um deine Sicherheit und die Effektivität des Produkts sicherzustellen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies und verstehe die Sicherheitsanweisungen, bevor du die Raspeln verwendest.
- Verwende die Raspeln nur für den vorgesehenen Zweck, nämlich das Holzfeilen.
- Halte die Raspeln außerhalb der Reichweite von Kindern und verletzlichen Personen.
- Überprüfe die Raspeln vor jeder Benutzung auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende keine beschädigten Werkzeuge.
- Lagere die Raspeln an einem sicheren Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, um dich vor Holzsplittern und abfällen zu schützen.
- Stelle sicher, dass das Werkstück gesichert ist, bevor du mit dem Raspeln beginnst, um Bewegungen zu verhindern.
- Vermeide übermäßige Kraftanwendung beim Raspeln; lass das Werkzeug die Arbeit machen, um das Risiko von Verletzungen und Schäden am Holz zu verringern.
- Sei vorsichtig mit den Kanten der Raspel, die scharf sind und Schnitte verursachen können. Handle mit Sorgfalt.
- Verwende die Raspel nicht auf Materialien außer Holz, da dies das Werkzeug beschädigen und gefährliche Situationen schaffen kann.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Vorbereitung:

- Wähle die geeignete Raspel basierend auf dem gewünschten Finish (#49 für zweite Schnitt, #50 für glatten Schnitt).
- Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist.

2. Verwendung der Raspel:

- Halte die Raspel fest am Griff, wobei deine Finger von den Schneidkanten ferngehalten werden.
- Positioniere die Raspel im richtigen Winkel zum Holz, um effektives Feilen zu ermöglichen.
- Übe gleichmäßigen Druck aus, während du die Raspel in einer Vorwärtsbewegung bewegst. Hebe die Raspel beim Rückzug vom Holz ab, um das Abnutzen der Zähne zu vermeiden.
- Überprüfe regelmäßig deinen Fortschritt, um sicherzustellen, dass du die gewünschte Form und Oberfläche erreichst.

3. Nach der Benutzung:

- Reinige die Raspel nach der Benutzung, um Holzstaub und Abfälle zu entfernen. Eine Bürste oder ein Tuch kann dafür verwendet werden.
- Bewahre die Raspel in einem schützenden Etui oder einer Hülle auf, um Beschädigungen an den Zähnen und Kanten zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge die Raspel gemäß den lokalen Vorschriften für Metallwerkzeuge.
- Wenn die Raspel irreparabel beschädigt ist, stelle sicher, dass sie so entsorgt wird, dass keine Verletzungen für andere entstehen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Bedenken bezüglich der Sicherheit oder Verwendung der PATTERNMAKERS' CABINET RASPS, besuche bitte die offizielle Website von APEX TOOL GROUP oder kontaktiere deinen lokalen Händler für Unterstützung.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du eine sichere und effektive Erfahrung bei der Verwendung der PATTERNMAKERS' CABINET RASPS gewährleisten. Danke, dass du die Sicherheit bei deinen Holzprojekten priorisierst.

PATTERNMAKERS' CABINET RASPS SAFETY INSTRUCTIONS

Introduction

Thank you for choosing the PATTERNMAKERS' CABINET RASPS by APEX TOOL GROUP. These tools are designed for wood filing, providing a smooth finish and ensuring precision in your woodworking projects. This safety instruction guide outlines essential safety guidelines, precautions, and proper usage instructions to ensure your safety and the effectiveness of the product.

General Safety Guidelines

- Always read and understand the safety instructions before using the rasps.
- Use the rasps only for their intended purpose, which is wood filing.
- Keep the rasps out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the rasps for any damage or wear before each use. Do not use damaged tools.
- Store the rasps in a safe place, away from moisture and extreme temperatures.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- Wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, to protect against wood splinters and debris.
- Ensure the workpiece is secured before starting to rasp to prevent movement.
- Avoid using excessive force while rasping; let the tool do the work to reduce the risk of injury and damage to the wood.
- Be cautious of the rasp's edges, which are sharp and can cause cuts. Handle with care.
- Do not use the rasp on materials other than wood, as this may cause damage to the tool and create hazardous situations.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Select the appropriate rasp based on the finish you desire (#49 for second cut, #50 for smooth cut).
- Ensure your workspace is clean and welllit.

2. Using the Rasp:

- Hold the rasp firmly by the tang, ensuring your fingers are away from the cutting edges.
- Position the rasp against the wood at an angle that allows for effective filing.
- Apply even pressure while moving the rasp in a forward motion. Lift the rasp off the wood on the return stroke to avoid dulling the teeth.
- Check your progress frequently to ensure you are achieving the desired shape and finish.

3. PostUse Care:

- Clean the rasp after use to remove wood dust and debris. A brush or cloth can be used for this purpose.
- Store the rasp in a protective case or sheath to prevent damage to the teeth and edges.

Disposal Instructions

- Dispose of the rasp in accordance with local regulations for metal tools.
- If the rasp is damaged beyond repair, ensure it is disposed of in a way that prevents injury to others.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the safety or use of the PATTERNMAKERS' CABINET RASPS, please refer to the official APEX TOOL GROUP website or contact your local distributor for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience while using the PATTERNMAKERS' CABINET RASPS. Thank you for prioritizing safety in your woodworking projects.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS LIMAS DE GABINETE DE PATTERNMAKERS

Introducción

Gracias por elegir las LIMAS DE GABINETE DE PATTERNMAKERS de APEX TOOL GROUP. Estas herramientas están diseñadas para el lijado de madera, proporcionando un acabado suave y asegurando precisión en tus proyectos de carpintería. Esta guía de instrucciones de seguridad describe las pautas esenciales de seguridad, precauciones y las instrucciones de uso adecuadas para garantizar tu seguridad y la efectividad del producto.

Pautas Generales de Seguridad

- Siempre lee y comprende las instrucciones de seguridad antes de usar las limas.
- Usa las limas solo para su propósito previsto, que es el lijado de madera.
- Mantén las limas fuera del alcance de los niños y personas vulnerables.
- Inspecciona las limas en busca de daños o desgaste antes de cada uso. No uses herramientas dañadas.
- Almacena las limas en un lugar seguro, lejos de la humedad y temperaturas extremas.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidentes a las autoridades correspondientes.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Usa equipo de protección personal (PPE) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, para protegerte de astillas de madera y escombros.
- Asegúrate de que la pieza de trabajo esté asegurada antes de comenzar a limar para evitar movimientos.
- Evita usar fuerza excesiva al limar; deja que la herramienta haga el trabajo para reducir el riesgo de lesiones y daños a la madera.
- Ten cuidado con los bordes de la lima, que son afilados y pueden causar cortes. Maneja con cuidado.
- No uses la lima en materiales que no sean madera, ya que esto puede causar daños a la herramienta y crear situaciones peligrosas.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Selecciona la lima adecuada según el acabado que desees (#49 para corte secundario, #50 para corte suave).
- Asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia y bien iluminada.

2. Usando la Lima:

- Sujeta la lima firmemente por la empuñadura, asegurándote de que tus dedos estén alejados de los bordes de corte.
- Coloca la lima contra la madera en un ángulo que permita un lijado efectivo.
- Aplica presión uniforme mientras mueves la lima en un movimiento hacia adelante. Levanta la lima de la madera en el retroceso para evitar desgastar los dientes.
- Verifica tu progreso con frecuencia para asegurarte de que estás logrando la forma y el acabado deseados.

3. Cuidado Postuso:

- Limpia la lima después de usarla para eliminar el polvo de madera y los escombros. Puedes usar un cepillo o un paño para este propósito.
- Almacena la lima en un estuche o funda protectora para prevenir daños a los dientes y bordes.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha la lima de acuerdo con las regulaciones locales para herramientas de metal.
- Si la lima está dañada más allá de la reparación, asegúrate de desecharla de una manera que prevenga lesiones a otros.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con la seguridad o el uso de las LIMAS DE GABINETE DE PATTERNMAKERS, consulta el sitio web oficial de APEX TOOL GROUP o contacta a tu distribuidor local para asistencia.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes asegurar una experiencia segura y efectiva mientras usas las LIMAS DE GABINETE DE PATTERNMAKERS. Gracias por priorizar la seguridad en tus proyectos de carpintería.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES RÂPES À MODÉLER PATTERNAKERS'

Introduction

Merci d'avoir choisi les RÂPES À MODÉLER PATTERNAKERS' de APEX TOOL GROUP. Ces outils sont conçus pour le façonnage du bois, offrant une finition lisse et garantissant précision dans tes projets de menuiserie. Ce guide d'instructions de sécurité décrit les consignes de sécurité essentielles, les précautions et les instructions d'utilisation appropriées pour assurer ta sécurité et l'efficacité du produit.

Directives de Sécurité Générales

- Lis toujours et comprends les instructions de sécurité avant d'utiliser les râpes.
- Utilise les râpes uniquement pour leur objectif prévu, qui est le façonnage du bois.
- Garde les râpes hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte les râpes pour tout dommage ou usure avant chaque utilisation. Ne pas utiliser d'outils endommagés.
- Range les râpes dans un endroit sûr, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.
- Signale tout produit dangereux ou accident aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, pour te protéger contre les éclats de bois et les débris.
- Assure-toi que la pièce à travailler est sécurisée avant de commencer à râper pour éviter tout mouvement.
- Évite d'utiliser une force excessive lors du râpage ; laisse l'outil faire le travail pour réduire le risque de blessure et de dommages au bois.
- Fais attention aux bords de la râpe, qui sont tranchants et peuvent causer des coupures. Manipule avec précaution.
- Ne pas utiliser la râpe sur des matériaux autres que le bois, car cela pourrait endommager l'outil et créer des situations dangereuses.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Choisis la râpe appropriée en fonction de la finition souhaitée (#49 pour une coupe intermédiaire, #50 pour une coupe lisse).
- Assure-toi que ton espace de travail est propre et bien éclairé.

2. Utilisation de la Râpe :

- Tiens fermement la râpe par le tang, en veillant à ce que tes doigts soient éloignés des bords tranchants.
- Positionne la râpe contre le bois à un angle qui permet un façonnage efficace.
- Applique une pression uniforme tout en déplaçant la râpe vers l'avant. Soulève la râpe du bois lors du retour pour éviter d'émousser les dents.
- Vérifie fréquemment tes progrès pour t'assurer que tu atteins la forme et la finition désirées.

3. Entretien PostUtilisation :

- Nettoie la râpe après utilisation pour enlever la poussière de bois et les débris. Une brosse ou un

- chiffon peut être utilisé à cet effet.
- Range la râpe dans un étui de protection pour éviter d'endommager les dents et les bords.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de la râpe conformément aux réglementations locales pour les outils en métal.
- Si la râpe est endommagée au-delà de toute réparation, assure-toi qu'elle est éliminée de manière à prévenir toute blessure à autrui.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité ou l'utilisation des RÂPES À MODÉLER PATTERNMAKERS', consulte le site officiel d'APEX TOOL GROUP ou contacte ton distributeur local pour obtenir de l'aide.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace lors de l'utilisation des RÂPES À MODÉLER PATTERNMAKERS'. Merci de prioriser la sécurité dans tes projets de menuiserie.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLE RASPE DA CABINET PATTERNAKERS'

Introduzione

Grazie per aver scelto le RASPE DA CABINET PATTERNAKERS' di APEX TOOL GROUP. Questi strumenti sono progettati per la lavorazione del legno, offrendo una finitura liscia e garantendo precisione nei tuoi progetti di falegnameria. Questa guida alle istruzioni di sicurezza del prodotto delinea le linee guida di sicurezza essenziali, le precauzioni e le istruzioni per un uso corretto, per garantire la tua sicurezza e l'efficacia del prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggi e comprendi sempre le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare le raspe.
- Utilizza le raspe solo per il loro scopo previsto, ovvero la lavorazione del legno.
- Tieni le raspe fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona le raspe per eventuali danni o usura prima di ogni utilizzo. Non utilizzare strumenti danneggiati.
- Conserva le raspe in un luogo sicuro, lontano da umidità e temperature estreme.
- Riporta eventuali prodotti pericolosi o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Indossa l'adeguata attrezzatura di protezione personale (PPE), inclusi occhiali di sicurezza e guanti, per proteggerti da schegge di legno e detriti.
- Assicurati che il pezzo di lavoro sia fissato prima di iniziare a raspare per prevenire movimenti.
- Evita di usare una forza eccessiva durante la raschiatura; lascia che lo strumento faccia il lavoro per ridurre il rischio di infortuni e danni al legno.
- Fai attenzione ai bordi della raspa, che sono affilati e possono causare tagli. Maneggia con cura.
- Non utilizzare la raspa su materiali diversi dal legno, poiché ciò potrebbe danneggiare lo strumento e creare situazioni pericolose.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Seleziona la raspa appropriata in base alla finitura desiderata (#49 per il secondo taglio, #50 per il taglio liscio).
- Assicurati che il tuo spazio di lavoro sia pulito e ben illuminato.

2. Utilizzo della Raspa:

- Tieni la raspa saldamente per il tang, assicurandoti che le dita siano lontane dai bordi taglienti.
- Posiziona la raspa contro il legno ad un angolo che consenta una lavorazione efficace.
- Applica una pressione uniforme mentre muovi la raspa in avanti. Solleva la raspa dal legno durante il colpo di ritorno per evitare di smussare i denti.
- Controlla frequentemente i tuoi progressi per assicurarti di ottenere la forma e la finitura desiderate.

3. Cura PostUso:

- Pulisci la raspa dopo l'uso per rimuovere polvere di legno e detriti. Puoi utilizzare una spazzola o un panno per questo scopo.
- Conserva la raspa in una custodia protettiva o in un fodero per prevenire danni ai denti e ai bordi.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci la raspa in conformità con le normative locali per gli strumenti metallici.
- Se la raspa è danneggiata oltre la riparazione, assicurati che venga smaltita in modo da prevenire infortuni ad altri.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante la sicurezza o l'uso delle RASPE DA CABINET PATTERNMAKERS', ti invitiamo a consultare il sito ufficiale di APEX TOOL GROUP o a contattare il tuo distributore locale per assistenza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace mentre utilizzi le RASPE DA CABINET PATTERNMAKERS'. Grazie per aver dato priorità alla sicurezza nei tuoi progetti di falegnameria.

PATTERNMAKERS' CABINET RASPS

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Introduksjon

Takk for at du valgte PATTERNMAKERS' CABINET RASPS fra APEX TOOL GROUP. Disse verktøyene er designet for trebearbeiding, og gir en glatt finish samt presisjon i dine prosjekter. Denne sikkerhetsinstruksjonsguiden beskriver viktige sikkerhetsretningslinjer, forholdsregler og bruksanvisninger for å sikre din sikkerhet og effektiviteten til produktet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Les alltid og forstå sikkerhetsinstruksjonene før du bruker raspene.
- Bruk raspene kun til deres tiltenkte formål, som er trebearbeiding.
- Hold raspene utilgjengelige for barn og sårbare personer.
- Inspiser raspene for eventuell skade eller slitasje før hver bruk. Ikke bruk skadde verktøy.
- Oppbevar raspene på et sikkert sted, borte fra fuktighet og ekstreme temperaturer.
- Rapporter eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE), inkludert vernebriller og hansker, for å beskytte mot trefliser og rusk.
- Sørg for at arbeidsstykket er sikret før du begynner å raspe for å forhindre bevegelse.
- Unngå å bruke overdreven kraft mens du rasper; la verktøyet gjøre jobben for å redusere risikoen for skade og skade på treverket.
- Vær forsiktig med raspens kanter, som er skarpe og kan forårsake kutt. Håndter med forsiktighet.
- Ikke bruk raspene på materialer annet enn tre, da dette kan skade verktøyet og skape farlige situasjoner.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse:

- Velg den passende rasp basert på finishen du ønsker (#49 for andre kutting, #50 for glatt kutting).
- Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent og godt opplyst.

2. Bruk av rasp:

- Hold raspene fast i tanget, og sørg for at fingrene dine er unna kuttekanter.
- Plasser raspene mot treverket i en vinkel som tillater effektiv filing.
- Påfør jevn trykk mens du beveger raspene fremover. Løft raspene av treverket på tilbaketuren for å unngå å slite ned tennene.
- Sjekk fremdriften din ofte for å sikre at du oppnår ønsket form og finish.

3. Etter bruk:

- Rengjør raspene etter bruk for å fjerne trestøv og rusk. En børste eller klut kan brukes til dette formålet.
- Oppbevar raspene i et beskyttende etui eller slire for å forhindre skade på tennene og kantene.

Avfallsinstruksjoner

- Kast raspene i samsvar med lokale forskrifter for metallverktøy.
- Hvis raspene er skadet utover reparasjon, sørg for å kaste dem på en måte som forhindrer skade på andre.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerheten eller bruken av PATTERNMAKERS' CABINET RASPS, vennligst referer til den offisielle APEX TOOL GROUPnettsiden eller kontakt din lokale distributør for hjelp.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse mens du bruker PATTERNMAKERS' CABINET RASPS. Takk for at du prioriterer sikkerhet i dine trebearbeidingsprosjekter.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PILNIKÓW STOLARSKICH

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór PILNIKÓW STOLARSKICH APEX TOOL GROUP. Te narzędzia zostały zaprojektowane do obróbki drewna, zapewniając gładkie wykończenie i precyzję w Twoich projektach stolarskich. Niniejszy przewodnik po instrukcjach bezpieczeństwa zawiera istotne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa, środki ostrożności oraz prawidłowe instrukcje użytkowania, aby zapewnić Twoje bezpieczeństwo oraz skuteczność produktu.

Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Zawsze zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa przed użyciem pilników.
- Używaj pilników tylko do ich zamierzonego celu, jakim jest obróbka drewna.
- Przechowuj pilniki z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Sprawdzaj pilniki pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym użyciem. Nie używaj uszkodzonych narzędzi.
- Przechowuj pilniki w bezpiecznym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Noś odpowiednie osobiste środki ochrony (PPE), w tym okulary ochronne i rękawice, aby chronić się przed drzazgami i odpadami drewnianymi.
- Upewnij się, że obrabiany element jest zabezpieczony przed rozpoczęciem pracy, aby zapobiec jego ruchom.
- Unikaj stosowania nadmiernej siły podczas używania pilnika; pozwól narzędziu wykonać pracę, aby zredukować ryzyko kontuzji i uszkodzenia drewna.
- Zachowaj ostrożność przy krawędziach pilnika, które są ostre i mogą powodować cięcia. Obsługuj je ostrożnie.
- Nie używaj pilnika na materiałach innych niż drewno, ponieważ może to spowodować uszkodzenie narzędzia i stworzyć niebezpieczne sytuacje.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Przygotowanie:

- Wybierz odpowiedni pilnik w zależności od pożądanego wykończenia (#49 dla drugiego stopnia, #50 dla gładkiego stopnia).
- Upewnij się, że Twoje miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone.

2. Używanie pilnika:

- Trzymaj pilnik mocno za rękojęść, upewniając się, że palce są z dala od krawędzi tnących.
- Ustaw pilnik pod kątem do drewna, który umożliwia skuteczną obróbkę.
- Stosuj równomierny nacisk podczas przesuwania pilnika do przodu. Unieś pilnik z drewna podczas powrotu, aby uniknąć stępienia zębów.
- Często sprawdzaj postępy, aby upewnić się, że osiągasz pożądaną kształt i wykończenie.

3. Pielęgnacja po użyciu:

- Oczyszczyć pilnik po użyciu, aby usunąć pył drzewny i odpady. Możesz użyć do tego szczotki lub

szmatki.

- Przechowuj pilnik w ochronnym etui lub osłonie, aby zapobiec uszkodzeniu zębów i krawędzi.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj pilnik zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi narzędzi metalowych.
- Jeśli pilnik jest uszkodzony beyond repair, upewnij się, że jest utylizowany w sposób, który zapobiega zranieniu innych.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania PILNIKÓW STOLARSKICH, prosimy o zapoznanie się z oficjalną stroną internetową APEX TOOL GROUP lub skontaktowanie się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie podczas korzystania z PILNIKÓW STOLARSKICH. Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa w swoich projektach stolarskich.

PATTERNMAKERS' CABINET RASPS

TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Kiitos, että valitsit PATTERNMAKERS' CABINET RASPS työkalut APEX TOOL GROUPilta. Nämä työkalut on suunniteltu puun hiomiseen, tarjoten sileän pinnan ja tarkkuuden puutöissäsi. Tämä turvallisuusohjeopas sisältää olennaiset turvallisuusohjeet, varotoimet ja oikeat käyttöohjeet varmistaaksesi turvallisuutesi ja tuotteen tehokkuuden.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue ja ymmärrä turvallisuusohjeet ennen raastimien käyttöä.
- Käytä raastimia vain niiden tarkoitukseen, joka on puun hiominen.
- Pidä raastimet lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista raastimet ennen jokaista käyttöä mahdollisten vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä vaurioituneita työkaluja.
- Säilytä raastimet turvallisessa paikassa, poissa kosteudesta ja äärimmäisistä lämpötiloista.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianmukaisille viranomaisille.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä sopivia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja käsineitä, suojautuaksesi puuhakkureilta ja roskilta.
- Varmista, että työkappale on kiinnitetty ennen raastamisen aloittamista liikkuvuuden estämiseksi.
- Vältä liiallista voimaa raastaessasi; anna työkalun tehdä työ vähentääksesi loukkaantumis ja puun vaurioitumisriskiä.
- Ole varovainen raastimen terien kanssa, jotka ovat teräviä ja voivat aiheuttaa viiltohaavoja. Käsittele varovasti.
- Älä käytä raastinta muilla materiaaleilla kuin puulla, sillä tämä voi vahingoittaa työkalua ja luoda vaarallisia tilanteita.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Valitse sopiva raastin haluamasi viimeistelyn mukaan (#49 toisen leikkuun, #50 sileä leikkaus).
- Varmista, että työtilasi on puhdas ja hyvin valaistu.

2. Raastimen käyttäminen:

- Pidä raastinta tukevasti tangosta, varmistaen, että sormesi ovat poissa leikkuureunoilta.
- Aseta raastin puuta vasten kulmaan, joka mahdollistaa tehokkaan hiomisen.
- Kohdista tasainen paine raastimen eteenpäin suuntautuvassa liikkeessä. Nosta raastin puusta takaisin vedon aikana terien tylsytämisen estämiseksi.
- Tarkista edistymisesi usein varmistaaksesi, että saavutat halutun muodon ja viimeistelyn.

3. Käytön jälkeinen hoito:

- Puhdista raastin käytön jälkeen puupölystä ja roskista. Harjaa tai pyyhi se puhtaaksi.
- Säilytä raastin suojakotelossa tai koteloissa estääksesi terien ja reunojen vahingoittumisen.

Hävitysohjeet

- Hävitä raastin paikallisten metallityökalujen hävitysvaatimusten mukaisesti.
- Jos raastin on vaurioitunut korjauskelvottomaksi, varmista, että se hävitetään tavalla, joka estää muiden loukkaantumisen.

Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita PATTERNMAKERS' CABINET RASPS tuotteen turvallisuudesta tai käytöstä, viittaa viralliseen APEX TOOL GROUPin verkkosivustoon tai ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan saadaksesi apua.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen käyttäessäsi PATTERNMAKERS' CABINET RASPS työkaluja. Kiitos, että priorisoit turvallisuuden puutöissäsi.

PATTERNMAKERS' CABINET RASPS

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Introduktion

Tack för att du valt PATTERNMAKERS' CABINET RASPS från APEX TOOL GROUP. Dessa verktyg är designade för träfilning, vilket ger en slät yta och säkerställer precision i dina snickeriprojekt. Denna säkerhetsinstruktionsguide beskriver viktiga säkerhetsriktlinjer, försiktighetsåtgärder och korrekta användningsinstruktioner för att säkerställa din säkerhet och effektiviteten hos produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Läs alltid och förstå säkerhetsinstruktionerna innan du använder raspverktygen.
- Använd endast raspverktygen för deras avsedda syfte, vilket är träfilning.
- Håll raspverktygen utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera raspverktygen för eventuella skador eller slitage innan varje användning. Använd inte skadade verktyg.
- Förvara raspverktygen på en säker plats, borta från fukt och extrema temperaturer.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till berörda myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, för att skydda mot träflisor och skräp.
- Se till att arbetsstycket är säkrat innan du börjar raspningen för att förhindra rörelse.
- Undvik att använda överdriven kraft under raspningen; låt verktyget göra jobbet för att minska risken för skador och skador på träet.
- Var försiktig med raspens kanter, som är vassa och kan orsaka skärsår. Hantera med försiktighet.
- Använd inte raspverktyget på andra material än trä, eftersom detta kan orsaka skador på verktyget och skapa farliga situationer.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse:

- Välj den lämpliga rasp baserat på den finish du önskar (#49 för andra snittet, #50 för slätt snitt).
- Se till att din arbetsplats är ren och väl upplyst.

2. Använda raspverktyget:

- Håll raspverktyget stadigt vid handtaget, och se till att dina fingrar är borta från skärkanterna.
- Placera raspverktyget mot träet i en vinkel som möjliggör effektiv filning.
- Applicera jämnt tryck medan du rör raspverktyget i en framåtrörelse. Lyft raspverktyget från träet under återstötningen för att undvika att tänderna blir trubbiga.
- Kontrollera ditt framsteg ofta för att säkerställa att du uppnår önskad form och finish.

3. Efter användning:

- Rengör raspverktyget efter användning för att ta bort träsoff och skräp. En borste eller trasa kan användas för detta ändamål.
- Förvara raspverktyget i ett skyddande fodral eller hölster för att förhindra skador på tänderna och kanterna.

Avfallsinstruktioner

- Kassera raspverktyget i enlighet med lokala föreskrifter för metallverktyg.
- Om raspverktyget är skadat bortom reparation, se till att det kasseras på ett sätt som förhindrar skada på andra.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella frågor eller bekymmer angående säkerhet eller användning av PATTERNMAKERS' CABINET RASPS, vänligen hänvisa till den officiella APEX TOOL GROUPwebbplatsen eller kontakta din lokala distributör för hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse när du använder PATTERNMAKERS' CABINET RASPS. Tack för att du prioriterar säkerhet i dina snickeriprojekt.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO RAŠPLE PATTERNMAKERS' CABINET

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali rašple PATTERNMAKERS' CABINET od APEX TOOL GROUP. Tyto nástroje jsou navrženy pro opracování dřeva, poskytují hladký povrch a zajišťují přesnost vašich truhlářských projektů. Tento průvodce bezpečnostními pokyny obsahuje důležité bezpečnostní pokyny, opatření a správné pokyny k použití, které zajistí vaši bezpečnost a účinnost produktu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy si přečtěte a pochopte bezpečnostní pokyny před použitím rašple.
- Používejte rašple pouze k jejich zamýšlenému účelu, kterým je opracování dřeva.
- Držte rašple mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Před každým použitím zkontrolujte rašple na poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte poškozené nástroje.
- Ukládejte rašple na bezpečném místě, mimo vlhkost a extrémní teploty.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným orgánům.

Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Noste vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic, abyste se chránili před dřevěnými třískami a nečistotami.
- Ujistěte se, že pracovní kus je před začátkem opracování zajištěn, aby se zabránilo pohybu.
- Vyhněte se použití nadměrné síly při opracovávání; nechte nástroj vykonávat práci, abyste snížili riziko zranění a poškození dřeva.
- Budte opatrní na hrany rašple, které jsou ostré a mohou způsobit řezné rány. Manipulujte s nimi opatrně.
- Nepoužívejte rašpli na materiály jiné než dřevo, protože to může způsobit poškození nástroje a vytvořit nebezpečné situace.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Příprava:

- Vyberte vhodnou rašpli podle požadovaného povrchu (#49 pro druhý řez, #50 pro hladký řez).
- Ujistěte se, že vaše pracovní místo je čisté a dobře osvětlené.

2. Použití rašple:

- Držte rašpli pevně za tang, ujistěte se, že vaše prsty jsou daleko od řezných hran.
- Umístěte rašpli na dřevo pod úhlem, který umožňuje efektivní opracování.
- Aplikujte rovnoměrný tlak při pohybu rašple vpřed. Na zpětném tahu rašpli z dřeva zvedněte, abyste se vyhnuli otupení zubů.
- Často kontrolujte svůj pokrok, abyste zajistili, že dosahujete požadovaného tvaru a povrchu.

3. Péče po použití:

- Po použití rašpli vyčistěte, abyste odstranili dřevěný prach a nečistoty. K tomu můžete použít kartáč nebo hadřík.
- Ukládejte rašpli do ochranného pouzdra nebo obalu, abyste zabránili poškození zubů a hran.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte rašpli v souladu s místními předpisy pro kovové nástroje.
- Pokud je rašple poškozená nad rámec opravy, zajistěte, aby byla likvidována tak, aby nedošlo k úrazu jiných osob.

Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti nebo použití rašple PATTERNMAKERS' CABINET, obraťte se na oficiální webové stránky APEX TOOL GROUP nebo kontaktujte svého místního distributora pro pomoc.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečný a efektivní zážitek při používání rašple PATTERNMAKERS' CABINET. Děkujeme, že kladete důraz na bezpečnost ve svých truhlářských projektech.